

動物の輸入に関する届出受理書

APPROVAL OF IMPORT INSPECTION OF ANIMALS

2014年02月13日

Date (year/month/day): 2014/02/13

To: (飼い主の名前) 殿

下記の動物について届出を受理しました。 2014/04/29
 成田空港 1 P T B に到着されたく指示します。なお、届出内容に変更が生じる場合には、速やかに動物の輸入に関する変更届出書（別記様式第3号）を提出されるよう申し添えます。

I direct an animal to make it arrive at NARITA AIRPORT 1PTB
 on 2014/04/29 (year/month/day) to you. Any modification must be notified immediately.

受理番号 : NFF1031841-01
 Approval Number :

仕出国 Country of export	ブラジル BRAZIL		
種類/品種 Species and breed of animal	猫 CAT	アビシニアン ABYSSINIAN	頭数 Quantity
名称 Name of animal(s)	RURU		392143000049182
生年月日 (年齢) Date of birth (Age)	2007/11/18 (年 ヶ月 齢)	(year (s) month (s))	性別 Sex
			雌 Female
<p>◎ 予定係留期間 Quarantine period : 12時間以内 within 12 hours ただし、輸出国政府機関によって輸入に必要な条件（個体識別、狂犬病予防注射、採血・血清検査等）について証明され、上記の時期に日本に輸入された場合の係留期間です。また、上記の係留期間は予定であり、到着時の審査によっては、係留期間が変更されることがあります。なお、到着後の輸入検査における個体確認時の上記動物の保定は、当該動物の特性について熟知した輸入検査申請者又はこれについて伝達を受けた代理人が行って下さい。 All requirements shall be certified by the government of exporting country and the animal must be accompanied the certificate. If requirements are not complete, this period may be prolonged. At the time of import inspection for reading microchip, the applicant for import inspection or the agent who know a characteristic of above animal(s) shall hold the animal(s).</p>			
<p>◎ 予定係留場所 Quarantine place : 成田支所天浪検疫場 TENNAMI QUARANTINE FACILITIES, NARITA BRANCH</p> <p>上記の係留場所は予定であり、到着時の審査によっては、係留場所が変更されることがあります。 If requirements are not complete, this quarantine place may be changed.</p>			
<p>◎ その他、受検上の注意事項 Other cautions</p>			
<p>1) 手引書をよく読み、条件、手続き、輸入者にかかる負担・責務を理解して輸入してください。輸出に際しては本受理書を携行し、輸送機関に提示してください。 Prior to departure, read carefully the information sheet which requirements, procedure, importer's responsibility, duty and cost are described on. Attach this document to the animals. Show this document to the airline/ship staff upon check-in.</p>			
<p>2) 携行品扱いで上記動物を輸入する場合、税関検査を受ける前に動物検疫所カウンターにおいて、輸入検査申請をする必要があります。なお、輸入検査を受けずに日本国内に動物を持ち込んだ場合、法令により罰せられることがありますので、ご注意ください。 When importing above animal(s) by hand luggage, it is necessary to apply for import inspection at the animal quarantine service's counter before going through custom inspection. Those who bring the animals into Japan without receiving import inspection will be punished by laws.</p>			

発行元 :

動物検疫所 成田支所検疫第1課

NARITA BRANCH(1ST QUARANTINE DIVISION)

TEL +81-476-32-6664

FAX +81-476-30-3011

E-mail na-kl@aq.s.maff.go.jp



Animal Quarantine Service